

# TIERRA GALLEGA

SEMANARIO REGIONAL ILUSTRADO

Dirección y Administración: PARANÁ, 729

Fundador-propietario: JOSE M. BARREIRO

Teléfono: La Uruguay, 2098 (Central)

Año II

Montevideo, Domingo 24 de Marzo de 1918

Núm. 58

## El Regionalismo en Galicia

Sobre el viaje de Cambó

Ahora que el Sr. Cambó y sus ilustres paisanos, después de arrojar sobre nuestro espíritu la semilla de sus doctrinas, van por otras tierras predicando la buena nueva, ¿podremos dar sincera y leal expansión a nuestro sentimiento?

No nos ciega la pasión al estudiar este movimiento de vida que se llama regionalismo. Nosotros hace ya muchos años venimos propagando y practicando un regionalismo sano, gallego y españolista. Y también hace mucho tiempo hemos procurado romper lanzas contra las exaltaciones peligrosas y los locos extravíos del regionalismo morboso, enemigo de la intangibilidad de la gran patria que se llama España.

¿Cómo juzgamos la actual propaganda del regionalismo gallego?

Ante todo declaramos que nos ha parecido reprochable el desdén con que algunos han tratado la campaña que acaban de realizar en Barcelona animados e ilustrados galleguistas. Ostentasen o no la representación de los intelectuales o de las fuerzas vivas de Galicia, es indudable que bastaba saber que eran gallegos y que ofrecían al servicio de su tierra una buena voluntad y su cultura y sus entusiasmos juveniles, para que mereciesen de propios y extraños un cauduro aplauso.

¿Qué beneficios se han logrado en esa excursión a Barcelona? Es muy pronto para apreciarlos.

Se dice que es necesario afirmar la personalidad regional; atender a sus necesidades y aspiraciones, declarar guerra a muerte a quienes asfixian su vida en un centralismo estrangulador y buscar ambiente amplio a los ideales de redención en nuestra tierra. ¿Quién puede dudarle? ¿Pero cómo ha de hacerse esta obra y qué tendencia ha de inspirarla? Este es nuestro problema.

\*\*

¿A qué fueron a Barcelona los nuevos galleguistas? A exponer nuestros males y a pedir ayuda para su remedio.

¿Cuál ha de ser esta ayuda inmediata? Cooperar al triunfo electoral

## Idilio gallego

Entre el sopor de la siesta que duerme Galicia lozana, junto a la fuente que ronda zumbando clamante abejorro, medio entreabierta la boca encendida, de olor a manzana, bebe una moza las gotas del arco movable del chorro.

Y bajo d'él colocando la herrada que trajo a la fuente, mira llenarse la tosca vasija de inquietos albores, como si rosas de recias espumas y luz floreciente se desflecasen en mil carcajadas y locos temblores

Entre el ardor de la brisa gallega, la moza suspira; y bajo el arco de carne florida, el pecho oloroso, la juventud balancea, temblando con ritmo de lira, la plenitud de los senos redondos de mármol glorioso.

De su moñón, remota en el aire, le viene la queja, y con los dedos, tapando de pronto del caño el ruido, con la avaricia que bebe la esponja, se ensancha su oreja, y a los ramales del viento le arranca del hombre el sonido.

«Por las praderas te busco, le dice la copla de llanto; por las vertientes y al pie de las aguas que rompen sus flecos; por los apriscos, y lloro de ovejas contesta a mi canto; por los torrentes, y sólo a mis ayes responden los ecos.»

«¿Cuándo será que mis ojos te miren, arisca paloma, y que la risa reviente tus labios de roja granada, y bajo el chorro que forme cayendo tu risa de aroma ponga mi pecho, y en luces rebose cual fondo de herrada!»

Ella contesta con voz clara y dulce: «Te espero en la fuente, ven y al ganado cortemos la hierba del campo moreno y con mi pelo, que es trigo de Julio y es oro riente, ata si quieres con manos de novio los haces del heno.»

Y hacia el cantar dirigiendo el amante la planta briosa, halla en la fuente la moza que sueña del agua al conjuro, y al contemplarlo, del pecho rotundo la curva ambiciosa triunfal balancea los altos racimos del seno maduro.

El la sujeta feliz en sus brazos, que tiemblan latentes; ella resiste la lucha amorosa con giros fugaces, hasta que al fin, al prenderla de nuevo los brazos potentes, dan entre risas jugando y cortiendo del heno en los haces.

Y en el sopor de la siesta campestre que evoca a Virgilio, mientras que duermen al son de las ramas del lago de Seira, flinge la fuente la gaita del Norte que arrulla el idilio, como si Pan estuviese tocando la alegre muñeira.

SALVADOR RUEDA.

en la próxima contienda de renovación de Cortes.

Esto ha sido noble y francamente declarado.

Y ahora—con igual lealtad—formulamos unas observaciones y varias preguntas.

Ante todo, el regionalismo que busca redentores extraños, no es verdadero regionalismo.

Galicia o se redime a sí misma o no tiene derecho a la liberación de sus servidumbres. Por eso con su gran perspicacia, el ilustre Cambó, político insigne, que parece educado en las antiguas repúblicas de Venecia y Florencia—afirmaba en memorable ocasión: el sentimiento regionalista no lo extenderemos por España los regionalistas catalanes. Si

lo intentásemos fracasaríamos indudablemente y nuestro intento sólo serviría para provocar violentas acusaciones contra nuestra intromisión.

¿Por qué ha cambiado de parecer y de táctica el hábil e inteligente jefe del catalanismo?

No lo sabemos, a no ser que pueda darnos alguna luz en esta duda la rotunda y paladina manifestación que nos hizo en su discurso del mitin.

¿La recordáis? Es la clave de esta actuación. Para nosotros—dijo el Sr. Cambó—es de capital interés plantear y recabar de las nuevas Cortes el problema de la libertad de Cataluña: con los partidos viejos no es posible que prosperen nuestras aspiraciones; por eso queremos ahora el apoyo de Galicia y de las demás regiones.

¿Está claro?

Nosotros creemos en el poder, en la vitalidad, en la cultura de Cataluña; pero honradamente manifestamos que no estamos convencidos de que sea tan desbordante la generosidad de los catalanistas que hayan de convertirse en apóstoles redentores de las demás regiones de España, preocupadas de sus particulares y notorias tendencias.

¿Es que se pretende—como indicó el señor Morera en su conferencia—que Galicia sea una hermana menor de Cataluña? Pues demos gracias por la intención, pero renunciemos a la merced! Hermana menor de una región que en su régimen familiar tiene establecidos los principios del «hereu»?

¡Pobres hermanas menores en los pueblos donde imperen los mayorazgos y los vínculos! Y en Galicia ¿cómo no recordar ese texto de feudalismo en el poder los «vinculeiros»?

Y aunque ha sido el Sr. Cambó quien ha dicho que la libertad y la igualdad no pueden andar juntas, Galicia quiere ser igual en derechos a las demás regiones. Alabamos la gran pujanza del resurgir de Cataluña; pero sentimos un irresistible temor al imperialismo catalán proclamado por Prat de la Riba.

Y ante el grito del caudillo nacionalista: Cataluña para los catalanes, los gallegos proclamamos también muy alto «Galicia para los gallegos y para España».

MANUEL CASAS.

POR TIERRAS DE GALICIA

## El abrigo del gigante

Hace muchos años, — pueden ustedes, para quedarse cortos, echar tres mil ochocientos — unos hombres bravíos construyeron una ciudad en lo más aguzado de cierta cumbre galaica. Genial fué la ocurrencia: aquellos hombres que sin duda amaban a la tierra gallega, para mejor contemplarla se encaramaron en las más altas rocas, y colgaron su amor en un girón de niebla.

Esta aguilera ciudad tuvo su nombre: Abóbriga. El monte que sustenta sus restos gloriosos es el Santa Tecla. A sus pies oye, placentero, el ronquido del mar la villa de La Guardia. Besa el Miño el encaje verdeante de sus faldas. España y Portugal se contemplan a la sombra de su mole. El Atlántico quiebra sus olas en el temeroso cantil de su vertiente costanera.

Vivió de incógnito hasta hace pocos años la ciudad de Abóbriga. Su existencia siquiera había sido sospechada. Los hombres de ahora todo lo buscamos en el fondo de los valles y en la dulzura de los llanos. Pero, cierto día, la casualidad puso unas piedras en manos sabias. Se levantaron terrones. Apareció una paredilla circular. Don Juan Domínguez Fontenla, un eximio arqueólogo gallego, conoció el suceso. ¡Abóbriga estaba descubierta!

Nadie tiene derecho a dudar de que allí haya existido la remota Abóbriga. Don Juan Domínguez Fontenla, antes de asegurarlo, se puso de acuerdo con Plinio, y de Plinio nadie sabe, todavía, que haya sido hombre de negocios...

Si los humanos de hace 38 siglos supieron decirnos, escribiendo en caracteres de piedra, que las bellezas de Galicia deben ser contempladas desde lo alto de sus montes, los hombres de hoy comienzan a tener idéntico entusiasmo por la exaltación de nuestras magníficas alturas.

No hace mucho tiempo, los guardeses subían al monte por tortuosas y fatigantes sendas; pero al fin ellos mismos constituyeron una sociedad que tuvo — ¡oh dolor! — su *pro* correspondiente. Muy americano se denominó: *Pro Monte Santa Tecla*.

Fueron allá dineros del feraz Puerto Rico, de la tristonja Pampa, acaso del alegre Montevideo; se trabajó briosamente bajo la dirección del culto e infatigable Sr. Lemba; se construyó una hermosa carretera que zig-zaguea hasta la cumbre; se fijó día anual para la fiesta; se ponderó *urbi et orbi* la excelencia del panorama que desde el Santa Tecla se descubre, y el magnífico monte quedó consagrado como la décima cuarta maravilla!

Alguien dice que el Santa Tecla descubre paisajes superiores a los que domina el Tibidabo. Vais a ver: el Tibidabo se llama así porque — según la leyenda catalana — hallándose errabundo Cristo, se le presentó el diablo y le dijo: «*Todo esto te dará*» (Tibi-dabo) *si me adoras*. La tentación era tremenda. Ante el Hijo de Dios se ofrecía, magnífica, la campaña que hoy sustenta a Barcelona. El azul Mediterráneo más allá. Luego, altísimo, misterioso, sublime, Monserrat... Pero Cristo no se convenció; y el diablo fuese, rabo entre piernas.

## PANORAMAS DE GALICIA



LUGO. — Cillero

Al N. de la provincia de Lugo, en la costa cantábrica y muy inmediato a la ciudad de Viveiro, está situado el pueblito de Cillero. Sin duda hubo en lo antiguo en aquel paraje algún depósito de granos (*Celarium*) que le dio nombre, y estuvo acaso a cargo de algún recaudador romano, o fué propiedad del Señor de la tierra o, mejor, de algún antiguo monasterio inmediato. La palabra *Cillero* es castellanizada de cilla, lat. *Cella*; la voz gallega es *Celero* de *Cela*; de ambas han quedado numerosos ejemplos toponímicos en todas las provincias de Galicia. Esta poética aldea está dividida en dos barrios: *Cillero viejo*, al N., edificado sobre una punta escarpada de la costa, y *Cillero nuevo* o *enmadra* de Las Labandeiras, situada al Sur. Al rededor de esta playa se han ido construyendo casas, almacenes y fabricas de salazón de pescado y en ella se varan, carenan y construyen de nuevo las barcas destinadas a la pesca de sardina. La mayoría de los habitantes del pueblo se dedican a la agricultura y a la pesca y salazón.

Nosotros creemos que únicamente Cristo podría resistir en nuestro monte gallego la tentación satánica; y — perdon por la herejía que es sólo literaria — hasta llegamos a pensar que el dulce Jesús, ante los panoramas únicos de aquella tierra nuestra, pudiera, sin caer, decir, vacilante, al enemigo:

« Bueno;... lo pensaré! ».

UNA OBRA IMPORTANTE

### Los españoles del Uruguay

Hace unos días, los diarios de Montevideo han dado la noticia de la próxima aparición de un libro que llevará por título el mismo con que encabezamos estas líneas y será editado por la *Editorial Godo*; pero, sea por falta de espacio o por información incompleta, todos los colegas que del asunto se han ocupado han omitido, del proyecto en cuestión, algo que tal vez sea interesante; y, para subsanar estas omisiones — seguramente involuntarias — es que nosotros publicamos estas líneas, ya que el asunto nos es verdaderamente simpático.

La compañía *Editorial Godo*, cuyo representante en esta es el periodista español señor Jaime Moragues, creyendo que es obra patriótica el hacer conocer, de propios y extraños, todo lo que de más distinguido en intelectualidad, comercio e industria encierra nuestra colectividad residente en esta República, y que tanto ha contribuido a enaltecer el nombre de la patria y al progreso del Uruguay, ha resuelto editar un libro lujosísimo, que contenga los retratos y biografías de los españoles más distinguidos, así como las descripciones ilustradas de sus establecimientos de campo, comerciales o industriales; libro que sea verdadero reflejo del exponente de la cultura y la valoría española en el Uruguay.

El libro *Los españoles del Uruguay* que se va a editar, casi podemos decir que viene a llenar una necesidad, dada la importancia indiscutible y

reconocida de la colectividad española en esta república.

La *Editorial Godo* no cobrará cantidad alguna por la publicación del retrato, nombre, profesión, punto de nacimiento y residencia actual de los españoles o españolas que en el libro quieran figurar, siendo suficiente que se envíen estos datos al representante Sr. Jaime Moragues, calle Blandengues 1591 de esta capital; pero aquellos que quieran publicar biografías, o descripciones ilustradas de estancias, cabañas o casas comerciales, industrias, etc., etc., pagarán el precio que se convenga de antemano según el espacio que ocupen. Nos parece que esto es muy justo.

El libro *Los españoles del Uruguay*, no se venderá al público; podrá adquirirse sólo por suscripción; a cuyo efecto, los compatriotas que quieran obtenerlo tendrán que suscribirse a él antes de que empiece la impresión, pues la tirada comprenderá únicamente los ejemplares necesarios para los suscriptores y unos pocos más que se distribuirán en la forma siguiente:

Se enviará un ejemplar encuadernado en cuero de Rusia y con leyenda y monograma de oro, a S. M. el Rey de España Don Alfonso XIII; ejemplares también lujosos a todos los Ministros de España y a los presidentes de las 49 Diputaciones provinciales, así como a los principales diarios de la península.

Se enviará otro ejemplar encuadernado en cuero de Rusia y con leyenda y monograma de oro, al Excmo. Señor Presidente de esta República, y ejemplares lujosos a los señores Ministros, prensa uruguaya, etc., etc.

La edición para los suscriptores irá encuadernada en tela a la inglesa con la leyenda dorada, y todo impreso en el más rico papel de ilustración.

Como se vé, la *Editorial Godo* no piensa hacer las cosas a medias y la obra *Los españoles del Uruguay* podrá figurar en las bibliotecas de lujo.

Los españoles que quieran más

datos al respecto pueden dirigirse al representante de la *Editorial Godo*, calle Blandengues 1591 de esta capital.

El prólogo de la obra ha sido encomendado a nuestro ilustrado compatriota Dr. D. Matías Alonso Criado.

DE VICENTE A. SALAVERRI  
(Antón Martín Saavedra)

## Animales con pluma

(ESTRETELONES DEL PERIODISMO)

(Continuación)

Decíamos o íbamos a decir, que en la vida del luchador artista hay tres etapas:

Quando se asoma. ¡Todos son a protejernos! ¡Nos ven tan desmebrados, tan débiles!... Se nos dispensa un afecto compasivo:

— ¡Pobrecito, tan inteligente y sin botines todavía!

Entonces se nos pondera, aunque solo sea para molestar a los que hallanse por encima de nosotros.

— Aquí no hay sino mediocridades encumbradas. ¡Nadie ha hecho hasta ahora lo que promete realizar usted!

Empezamos a cotizarlos. La gente principia a poner atención. Vestímonos mejor, aparecemos en sitios públicos. Se nos alude, se nos señala. Hay puertas francas para nosotros.

— Pero... ¿de dónde ha surgido personalidad este Filano?... ¡No faltaba más ahora!

Y os hacen fuego en seguida. Os calumnian, os lapidarán. Pero ¡guay! si logran ustedes mantenerse a cubierto. ¡Ah, si llegáis a triunfar, magüer os acosen durante años enteros! Vereis como se entrega la muchedumbre, la legión de los adoctrinados:

— ¡No, si con su talento tenía que llegar! Claro, uno en aquel entonces se hacía eco de las malsinaciones de los envidiosos...

Y como, a despecho de todo, os habeis impuesto, os place ser magnánimos.

Os embriagais de grandeza al perdonar.

### Un momento de prueba

« Mitad en broma mitad en « transcendental », me he quejado antes de ahora por el poco aprecio que el público tiene para los periodistas. Los periodistas somos unos entes desacreditadísimos. ¡Pobre Fernández Flores, qué disgusto iba a tener si resucitase en el Río de la Plata!

¡Tan en serio como don Isidoro tomó siempre su oficio! Suya es la siguiente descripción:

« El periodista es una figura en cien espejos; un cuerpo con mil sombras; una persona que se desdobra en cien mil ».

¡Sí, sobre todo si hay un buffet y se puede tomar una bandeja de sandwiches por asalto!...

Tanta escena desgraciada llevamos visto, que la amargura más cruel nos invade ante la evocación. Ciertamente que hay en el gremio personas honorables. Nadie lo duda. Bartolomé Mitre fué antaño un ejemplo. Hoy día no faltan espíritus integérrimos. Son los menos. ¡En cambio cuánto audaz sin ortografía ni educación anda blincando por esas redacciones!...

Es el periodismo un oficio apetecido. Sueñan con él los haraganes, ya que es preferible engañar la vida perjeñando sueltos tísicos, que no

gastarse los pulmones en un taller o encorvar la espalda plantando árboles; y quieren ser periodistas los logrerros, porque el periodismo lleva a la burocracia; y los ambiciosos de renombre, y los aficionados a fiestas, y los afectos a no pagar, y los donjuanes de varietés y los hombres estómagos cuyos intestinos se contorsionan de gusto, ante la perspectiva de verse ahitos con champagne un día...

Hace poce apareció un libro titulado «El manual del perfecto sinvergüenza». Su autor es un periodista. Hay cosas que solo los de la cofradía las podemos hacer.

Yo tengo derecho para expresarme en la forma que lo hago. Y tengo derecho porque he sido periodista de vocación. A los ocho años jugaba «fabricando» diarios en un copiador de gelatina. A los once escribía obras teatrales. Antes de concluir el bachillerato, apenas con tres lustros, fui redactor de «El Tabano», un agresivo periódico estudiantil.

Cuando sugestionado por los libros de Verne tiré los textos de Agronomía para venirme a América, en mi fuero interno díjeme una y cien veces:

— Mi familia piensa que voy a ser comerciante, pero me dedicaré a escribir.

No sé como pudo invadirme tal confianza. Me habían criado con excesivos mimos. Nunca supe ni hacerme la corbata. En mi casa era un pequeño tirano, que pateaba las camisas cuando no venían con el almidón a mi gusto:

— Dentro de dos meses volveremos a buscarte — me dijo un pariente en Barcelona.

Era el 3 de Noviembre de 1902. Estábamos a bordo del «Reina María Cristina» que esa misma tarde zarpó para los puertos del Plata. Mi familia desconfiaba del fracaso. Pero yo aseveré con energía de conquistador medioeval:

— ¡Mientras no me haga de una posición no he de volver a España!

Tembló algún pecho allegado:

— ¡Mala cosa es que él lo diga!

En Buenos Aires ya, un tío opulento se incautó de mí. Miróme severamente, con desconfianza:

— Me pareces muy señorito y mal criado para el comercio. ¿Vienes a divertirme o quieres trabajar?

Me fulminó con la mirada. Observábase con el raballo del ojo en tanto yo balbucía resuelto:

— ¡Vengo a trabajar!

No debió creer en mi vehemente propósito, por cuánto en vez de retenerme a su lado, dejó me colocase con un colega que tenía fama de «negrero». Trabajé en un «boliche de tienda» desde las seis de la mañana hasta las once de la noche. Hacía viajes cargados como un changador. Yo era entonces muy flaco. Pesaba unos cuarenta y tantos kilos. Pasé hambre, porque tenía repugnancia a la comida, hecha por una vieja raquítica cargada de legañas. Apenas si comí otra cosa que fiambres que yo mismo compraba en el más cercano almacén. Resistí. Nadie me oyó una queja. El 24 de Diciembre — la primera Nochebuena que pasé fuera de mi hogar ¡donde la fecha se festaba tanto! — me dieron un jabón y un cepillo:

— Refriegue bien el piso. Detrás de mí iban los otros empleados con escobas y valdes de

## GALICIA MODERNA



PONTEVEDRA.—Palácio Provincial

Este hermoso edificio lo construyó la Diputación provincial de Pontevedra para domicilio de la Corporación. Rodeado de jardines se levanta ante la Alameda entre la Avenida de Montero Ríos y los jardines de la plaza de Vincenti, parajes ambos de espléndidas vistas al mar. Su arquitectura, de sencilla y elegante traza, es una bella muestra de las construcciones en piedra con que se enorruce la provincia de Pontevedra. En él se alojan la Diputación provincial con todas sus dependencias y las del Gobierno civil: en un piso bajo se halla instalada la Sección 2.ª del Museo Arqueológico de la provincia.

agua. En tal higiénica operación nos dieron las tres de la mañana.

La hoja del Calendario fué cómo una acerba ironía. Caí en la cama derregado, muerto de cansancio. Y lloré mordiéndome la almohada, para que así nadie descubriese mi pena...

(Continuará)

## En un album

Nena das soledades  
¿de qué te doyes?  
¿Son os seus tristes males  
males d' amores?

Dios n' o permita,  
que os amores son rosas,  
rosas e espiñas.

Eu tiña no meu peito  
feitiño un niño  
puxeu n' el meus quererres  
¡ay! e fuxiron  
¡Quen m' os trouxera!  
que des qu' eles me faltan  
teño tristeza.

Nunca chores, prendiña  
pol-o que choro,  
nunca o ben que tí teñas  
che roube outro:  
¡ai! que eses males  
nos bós corazóns duran  
eternidades.

MANUEL MURGUA.

DEL VIVIR ESPAÑOL.

## Un discurso de Cambó

(Continuación).

No hay que ilusionarse, sin embargo. No todos los que aplican su actividad a las industrias se hacen ricos. El camino es arduo y en él caen muchos. Y el problema consiste en aprovechar el máximo de productos naturales y presentarlos en las condiciones más favorables, en un ambiente de competencia, o bien en desarrollar las industrias típicas, las que tienen el prestigio de una tradición larga en el país, pues nada en la vida marca como la industria la importancia de la tradición.

No bastó en Cataluña, por ejemplo, el capital y los demás elementos

producir lo mejor posible y vender también, lo más barato posible.

Precisase, pues, de cultura técnica. En las industrias concentradas, con la del ingeniero y la rutina del trabajador, basta. En la industria distribuida, dispersa, los productos la precisan, cuanto más intensa. De ahí la necesidad de escuelas industriales, cátedras ambulantes y otros medios de educación racional.

(Continuará).

## José María Barreiro

Su estado de salud

En uno de nuestros números anteriores hemos publicado noticias satisfactorias acerca del estado de salud de nuestro querido amigo y fundador D. José M.ª Barreiro, que actualmente se encuentra en Pontevedra. Desde esa capital acaba de



enviar a nuestro paisano D. Pablo García, juntamente con una carta que revela el excelente estado de ánimo del batallador periodista, las dos fotografías que aquí reproducimos con verdadera complacencia. En efecto, los retratos muestran claramente la mejoría experimentada por el señor Barreiro, mejoría que anhelamos sinceramente alcance el grado definitivo para tener pronto la satisfacción de estrechar otra vez en esta capital las manos amigas, del apreciado conterráneo.

El primer retrato—donde Barreiro aparece descubierto—fué hecho el 5 de Enero último, y el segundo, un mes más tarde.

Barreiro cierra su carta con una promesa que nuestros lectores recibirán con agrado y que todos la deseamos ver cuanto antes convertida en realidad: «Puesto que ya estoy casi bien — dice — muy pronto tendré el gusto de ir a saludarles para proseguir, con el mismo ardor de antes, esa obra de patriotismo gallego en el Uruguay».

## Impresión Mar-Platense

(Especial para TIERRA GALLEGA).

Los balnearios, en general, encierran muchísimos atractivos para todo observador, por cuanto la vida contemplativa es encantadora y tiene la virtud de dulcificar el ánimo, sintiéndose uno henchido de un grato bienestar, exento de formulismos y ageno por completo a ese egoísmo que predomina en las grandes capitales, motivado por el ansia febril de intereses mezquinos y apasionados.

Ayer por la mañana, cuando la brisa matinal acariciaba suavemente, se hallaba la playa favorecida por todo lo más selecto del núcleo de veraneantes: señoras distinguidas; jóvenes atraentes, vaporosas, incitantes: niños *bien*... muy acicalados; *bebés* monísimos, alegres y jugueteros, y los infaltables señores serios, de refinada apostura y pretensiones de conquistadores sempiternos...

La afluencia de público era excesiva, abigarrada, ofreciendo un espléndido conjunto, una nota simpática de franca alegría; la juventud siempre ávida de nuevas emociones, atrevida y bullanguera, se aproximaba a la rompiente de las encrespadas olas; ora en la playa arenosa, ora entre las peñas; con ágiles movimientos, corrían veloces, lanzando estrepitosas carcajadas. Los jovencitos, *precoces*... en lides de amor, se entregaban de lleno a ese *deporte* favorito.

El idilio, si bien lo considero justificado, por aquello de que es «el néctar de la vida», me resulta un tanto monótono, cuando no media el ingenio espiritual, con lenguaje fluido, que emociona y deleita fácilmente, o bien, la frase cálida y el argumento convincente.

Cuando me encontraba ayer contemplando la majestuosidad del mar, sorprendí un coloquio entre dos enamorados—en este caso—, algo original y por cierto interesante.

Ella, joven, de tez morena, ojos grandes, expresivos, reclinada negligentemente sobre la balastrada que circunda la Rambla, miraba fijamente a lo lejos.

Tal vez su pensamiento volaba muy alto...

El, arrogante, joven, buen mozo, la tenía asida de una mano, y, al aprisionarla con ternura, le insinuaba la conveniencia de alejarse de la playa, prefiriendo subir por los abruptos peñascos, a fin de admirar a la distancia el hermoso panorama.

«Aquí—le decía—no se respira el aire sano y puro que vivifica; el ambiente de esta Rambla es demasiado aristocrático: yo adoro el silencio, el bullicio me enloquece; no quisiera percibir más que el leve susurro de tu paso y el armonioso canto de tu voz...»

—A la verdad, no te comprendo Rodolfo,—replicó la niña.—Te hallo algo lírico y extremadamente apático. ¿Acaso el cuadro que se observa no es encantador? Toda la juventud florida se da cita en este lugar predilecto, y se conforta el espíritu con ráfagas saludables... Allí... en la sombra protectora que nos brinda la «Marquesina», reunidos en amena «causerie», transcurren las horas deliciosamente... Se comenta los atractivos que ofrece la playa, las fiestas en perspectiva; se habla de bailes, de partidas de tennis, en fin, Rodolfo, te diré que se hace verdadera sociedad...

## URUGUAY PINTORESCO



Túnel de Tambores (Depto. de Tacuarembó)

—Lo comprendo, María Elena— exclamó el joven,—será muy entretenido, no lo dudo, pero... a tu lado... me siento más feliz... más tuyo... más...

—No prosigas—interrumpió la niña—; todo eso... es muy romántico y muy antiguo; hay que modernizarse... y tomándolo del brazo con cariñoso afecto, se encaminaron directamente hacia la «Marquesina».

A las 11 a. m., cuando la acción solar se hacía sentir, regresaba la simpática pareja en dirección al «Bristol Hotel» acompañándolos una dama de cierta edad, y de aspecto distinguido. La niña, plena de desatisfacción, con un gracioso mohín, le interrogó al joven: «Te has divertido Rodolfo?»

—Muchísimo—repuso—, ya soy un convencido, María Elena, la vida... es necesario vivirla...

FRANCISCO PUGA.

Mar del Plata, Febrero de 1918.

### NUESTROS GRANDES PRESTIGIOS

## Murguía

No faltará quien se figure que Murguía es un pueblo de Galicia. ¡Hombre, no!—exclamaron de seguro los eruditos y los gallegos—; Murguía es un hombre, es un historiador. De acuerdo los gallegos y los eruditos conocen a Murguía; pero Murguía vino hace unos años a Madrid. Entró en el Ateneo con un gabán verde y una chistera atrasada, que no consigue elevar a su estatura de liliputiense, y un señor ateneísta le preguntó a otro:

—¿Quién es ese viejecito?

—Ese viejecito es Murguía.

—¿Murguía?

—Sí; don Manuel Murguía.

—Pues bueno...; Como no diga usted más!

—Le puedo decir a usted grandes cosas de Murguía. Es un grande hombre...

—Eso no...

—... Es, si usted quiere, un grande hombre bajito; mucho más que Guerra Junqueiro y que D'Anunzio. Escribe, ¿sabe usted?, de un modo maravilloso. Pida usted en la Biblioteca *Los precursores, Galicia*, de la colección «España», de Daniel Cor-

tezo; la *Historia de Galicia* y un librito que se titula *En prosa*, y que está escrito con una prosa rítmica inmortal. Le diré aun más: Murguía es viudo de una poetisa que se llamó Rosalía de Castro—le suena, ¿verdad?—, y Murguía no es por eso el viudo de Rosalía. Es tan grande como ella. Es, amigo mío, así, con cuerpito insignificante y su chistera antigua, una «primer figura». No estaba usted enterado, ¿no es cierto? No lo estaba. Algunos ateneístas están poco enterados de muchas cosas.

Nosotros, «los que escribimos», tenemos la obligación de subsanar los errores de la popularidad y los olvidos del público. Por eso, a mi vuelta de un viaje de tres meses por Galicia, dejo tranquilo al paisaje; me olvido del «a-la-lá» céltico y del conato de solidaridad gallega, y no le hago el reclamo a ningún balneario ni a ningún político. Prefiero hablar de Murguía. Es mi recuerdo de este viaje.

Murguía y yo hablamos una tarde de Julio en la Coruña, tomando unos vasos de cerveza frente al mar. La cerveza y la tarde estaban frescas. El cielo estaba azul, y Murguía locuaz, gracioso, espiritualísimo. Hablamos de muchas cosas, principalmente de mujeres de literatura. Murguía y yo de acuerdo. Eramos como abuelo y nieto, y nos entendíamos. Ni uno solo de mis intentos de paradoja le parecía bastante paradójico. Ni una sola vez conseguí «epatarlos». Celebró algunos escritos míos que Aristarcos juveniles han calificado de pornográficos. Me habló mal de Victor Hugo, y confesándose que hacía tiempo que no leía novelas francesas, me pidió que le prestase algunas; le ofrecí *Las Claudinas*.

Yo le miraba a veces conmovido. Me parecía que no era justo que yo bromease con Murguía; que de tiempo en tiempo, como a buen camarada, le echase mi brazo—un poco pesado—sobre su espalda débil. Aquel anciano de hirsuta perilla blanca, de amplia boca sensual y de ojillos inquietos, luminosos bajo los lentes de oro, era uno de los más grandes prosistas castellanos del siglo XIX; era un historiador, un erudito, un crítico moderno, un filósofo de todos los tiempos; era el gallego que heredara la aureola gloriosa de

Feijóo. Y, a pesar de todo, yo, irreverente, entre trago y trago de cerveza, le contaba las travesuras de *Claudina*, y él sabía reirse con una gran risa helénica, con esa risa sabia que rejuvenece la cara de los viejos... Para sostener el prestigio de sus prosas rítmicas, inmortales, para mantener la divina belleza del prólogo de *Galicia*, para que la historia de su región, por él escrita, sea un monumento, no era preciso que Murguía se pusiese serio y que, envidioso de mi juventud, tratase de darme irónicos consejos... No hacía falta... Hablamos mucho. Bebimos poco.

De las tardes que he pasado en Galicia—de las tardes de Agosto en que contemplé desde la ribera cómo se iba el sol por trás los montes; de las que dejé pasar soñando bajo el todo esmeralda de los castaños o entre la resonancia armónica y el suero aroma de los pinos—, la pasada en unión de Murguía, del viejecito ilustre que escribió *Los precursores*, es la tarde memorable.

ALBERTO INSÚA.

## A Rosalía Castro

Triadas

I

Apagado está su hogar:  
Tristes como un cementerio  
A sua casaña o seu lar.  
Aquella casa querida  
En que la musa gallega.  
Con grata voz conmovida,  
Y nunca escuchados sonos,  
Eustasísmo entendimientos  
Y arrebató corazones;  
Aquella casa que encierra  
En símbolo y en compendio  
Os doces aires d'a terra.  
¡Ay, deja, deja, Murguía,  
Deja que lloré contigo  
La muerte de Rosalía.

II

Tan suave tristeza hallé  
En sus preciadas canciones,  
Que, leyéndolas, lloré.  
Y tanto me cautivaba,  
Que lloraba, y más leía;  
Y leía y más lloraba.  
Siendo andaluz, fui gallego;  
Fui celtá; amé ese terruño;  
Os envidié vuestro fuego.  
Vosas augas, vosas frores;  
Vosos ventúños d'a serra,  
Cheos de tristes rumores;  
Vosas igrejas caladas  
Os queixumes d'eses pinos;  
Os sospirbs de esas fadas;  
Vosas hoites feiteceiras  
O refresco de alba lua;  
Vosas festas prazenteiras;  
Vosa gallega canción;  
O suave malal, q'enche  
De encantos o corazón;  
Vosos cantos populares;  
Vosa gaita melancónica  
Qu'è tesouro d'os cantares...  
Todo o que, pra máis afeuto,  
Falal-o xusto no voso  
Meigo e docíño dialento.

III

Apagado está su hogar  
Y tristes, ¡pero qué tristes!,  
A sua casaña o seu lar.  
Con qué lúgubre contento  
Suspira en las altas ramas  
Quebrándose, el fuerte viento!

¡Cómo en sus cantos de amores  
Endechas a Rosalia  
Dedican los ruiseñores!  
¡Cómo en cuanto el Miño riega,  
Todos exclaman llorando:  
«Murio la Musa Gallega!»  
Y ¡cómo por Rosalia  
Sospiran os fillos tristes  
E chora o sabio Murguía!  
¡Coitadiños, coitadiños!  
Perderon ¡demo de morte!  
O mais grande d'os cariños.

## IV

Airiños d'a miña terra,  
Airinos aires d'Osuna  
Voade pol'alta serra.  
Collede a fror d'os perfumes,  
Collede a fala d'os páxaros,  
Collede agrestes queixumes:  
Collede, todo esto, en suma,  
E envoltos n'os meus sospiros  
Levayo coma unha pruma.  
Levayo d'Andalucía,  
Como ofrenda do meu peito  
A fosa de Rosalia.

F. RODRÍGUEZ MARÍN.

Director de la Biblioteca Nacional de Madrid

## Voces amigas

A las demostraciones de simpatía que algunos queridos colegas del vecino país nos dispensaron, debemos agregar una más, valiosísima.

«El Diario Español» de Buenos Aires, acaba de enviarnos un cordial saludo. Con términos conceptuosos expone un comentario que nos enaltece. He lo aquí:

## «Tierra Gallega»

Ha llegado a nuestra redacción el número 56 de esta interesantísima revista, órgano de la colectividad gallega, que se publica en la capital de la vecina orilla.

Esta revista, cuya presentación gráfica merece los más sinceros elogios, contiene un selecto y nutrido material literario sobre asuntos genuinamente regionales, que hacen su lectura sumamente agradable.

Entre otros más, dignos de elogio, están los artículos «En la patria de Rosalia de Castro», del señor Jaime Solá, y «La Universidad gallega», del señor Alejandro Barreiro.

Figuran también numerosos grabados reproduciendo los más pintorescos lugares de la hermosa tierra gallega.

Huelga decir que el inmerecido elogio despierta nuestra gratitud, y nos hace pensar, de nuevo, que aún hay manos hidalgas, capaces de tenderse hacia otras manos, con aquel gesto amigo que afianza vínculos y ahoga recelos.

Español es el ademán. España entera asemeja una ipmense mano que se da, generosa y fraterna, a todo el que con justo motivo la reclama. Pero en América—doloroso es confesarlo—solemos los hispanos olvidar la noble condición nativa, y ser más hostiles que efusivos con las agenas obras. Por eso la acogida bondadosa cobra para nosotros mayor mérito.

El diario que en Buenos Aires dirige don Justo López de Gomara, —poeta exquisito, prosista brillante— puede ufanarse de ser una admirable encarnación de la tenacidad y del talento; y debe, también, sentir el orgullo de llamarse, con sobrada verdad, órgano español de la República Argentina. No todos los que se

atribuyen el honroso título son dignos de llevarlo: muchos hay que con un flojo patriotismo, un desinterés de guardarroquia y una crasa ignorancia, mal disfrazada bajo ideas agenas, se adjudican la gala de ser, en tal o cual país de América, reflejo de una España que sólo por muy vagas y tardías noticias conocieron.

Desdichadamente, abunda el lamentable caso en estas tierras; e inútil será que pretendamos captarnos una consideración admirativa en América, mientras no sepamos discernir lo cierto de lo falso, la nobleza de la logrería, y tengamos la débil complacencia de fiar la custodia de nuestro valor moral a cualquiera improvisado defensor.

## Piropos

## I

Los piropos son en Sevilla moneda corriente, cosa de todo el año; pero cuando llega la primavera, cuando llega ese mes de abril, que es un sueño, entonces afluyen a borbotones a los labios con la misma abundancia y profusión que a las ramas las flores. Flores todas, proclaman cada cual a su modo el imperio de la primavera.

El aire tibio y cargado de olores, excitación de los sentidos y salud del cuerpo; el cielo azul, limpio, transparente, más alto que en ninguna parte, alegría del alma; los patios y las rejas, que callados hablan de amor; los pretiles de las azoteas estallando en rosas y claveles, y un sol de fuego que todo lo fecunda y lo baña, ¿a quién, por frío de corazón y desheredado de fantasía que sea naturalmente, no le enciende las venas, le aviva el ingenio y le conforta y regocija el espíritu?

## II

— Escucha, Pepe; ¿te has fijao en aquella morena que viene ayí?

— ¿Cuál?

— Aqueya der mantón de espuma y los zapatitos de charó. Mirala bien, y apóyate en la esquina pa no caerte.

— ¡José!

— Echate pa un lao... ¡Ole! Niña, no le canto a usté una saeta, porque ya a pasao Semana Santa. Por mi salud que sí. Pero levante usté los ojos der suelo...

— ¿Es que se le ha perdido a usté argo? Pa buscarlo yo...

— Vamos, míreme usté tranquila, que ya me he puesto las gafas ahumás...

— ¡Aprieta!

— ¿Qué?

— Ná; er barcón de enfrente, que está vasio.

— ¡Camará, qué criatura!

— Carva de nasimiento, ¿eh?

— ¿Le sirvo a usté de peine, serrana?

— ¿Es postiso er pelo?

— ¿Me da esté un puñaito pa er bigote?

— ¡Eh! ¡tú! ¡cuidao con los ojos, vas a pisá a esta mosita!

— Usté dispense, reina; no había reparao. Pero ¿en donde la iba a pisá, si no tiene más pie que er tacón?

— ¿Quién la carsa a usted, un fabricante e dedales?

— ¿Y a usted? — replica ella; — ¿un fabricante de baúles?

— Hija, no se burle usted de la desgracia.

— ¿No vi a burlarme, si yeva usté dos botas como dos barsas de las rías?

— Pos toavía me están chicas.

— Pos vaya usté tocando un pito por las cayes estrechas. (Alejándose).  
¡José con el hombre, que se pone cabeza pa bajo y está techao!

— Se queó conmigo, tú.

— Déjala, di, y tira los ojos a to mirá pa aqueya asera.

— ¡Olé er señorío!

— ¡Bendiga Dios a la aristocacia!

— No le digas ná.

— Se lo diré bajito... Madama, ¿pa qué se tapa usté la cara con un mosquitero? ¿pa que no le crezcan más las pestañas?

— Hombre, no seas bruto; si eso es un veliyo que se pone po mó del aire...

— Entonse le vi yo a pone veliyo a un jarrín que tengo en mi casa.

— ¡Güeno va! Hoy está la mañana... que se da un tiro er que no armuarse.

— ¿Por qué, tú?

— Pórque estas cosas abren el apetito que es un asombra. ¡Mira qué niñera!

— ¡Sopla!

— Eso hago yo, soplá. Oiga usté, arma mía; si mi niñera hubiera sío como usté, me queó en la lartansia.

— Cayá, que se ha mosqueao er papá e la niña.

— A propósito de niñas, tú, repara.

— La de la trensa suerta. ¿eh?

— La misma, Chiquiya, cuidate. Hazme a mí caso, cuidate.

— Escucha: ¿hasia dónde caerá tu casa dentro o cinco años?

— Paese mentira que con tan poca edá le hayan cresío tanto los ojos.

— Es que los ojos nasieron dos meses antes que eya; no tiene más remedio.

— Pos mia qué cuerpo viene ahí.

— Elánte de ésta me descubro. ¡Y que no sabe recogerse la farda!

— ¿Con qué lo yeva sujeta, con un broche e briyantes?

— Hombre, no; si es la mano...

— Oígame usté, prinsear; míste que si usté fuera una parmera de la Plasa Nueva y yo otra...

— ¿Qué ocurriría?

— Pue iba a tené que dormirse er guarda.

S. y J. ALVAREZ QUINTERO.

## As Benaventuranzas

As Benaventuranzas son oito:

1.º Benaventurados os probes; porque serán tratados como bestas d'arrieiro.

2.º Benaventurados os mansos, porque tod'o mundo mallará n'eles.

3.º Benaventurados os que teñen fame e sede de xusticia, porque os fartarán de presidio.

5.º Benaventurados os misericordiosos, porque os amolarán canto poidan

6.º Benaventurados os limpios de corazón, porque tamén estarán limpios de faltrigueira.

7.º Benaventurados os pacíficos, porque todos lles farán guerra.

8.º Benaventurados os que padecen persecución po la xusticia, porque ademais de ir a cadea, pagarán as costas.

P. ¿Qué dixemos agora?

R. Oito verdás grandes como pan de centeo.

P. ¿Qué son os probes?

R. Os coitados labregos, que non saben o que é un día de fortuna.

P. ¿Qué son os mansos?

R. Somos nosotros porque non amasan a fungueirazos.

P. ¿Qué son os que choran?

R. Os que saben pedir a tempo e baixarse a todo o mundo pra lograr o que cubizan.

P. ¿Onde mamarán?

R. Na ubro d'o prespuesto.

P. ¿Qué son os que teñen fame e sede de xusticia?

R. Os que non teñen padriño.

P. ¿Qué son os misericordiosos?

R. Catro pipiols, que non saben con que bois aran.

P. ¿Qué son os limpios de corazón?

R. Os que nunca foron nada, nin tuvéron xeito d'emprear as mans.

P. ¿Qué son os pacíficos?

R. Os bois e nosotros.

P. ¿Qué son os que padecen persecución pol-a xusticia?

R. Os que lle fán a contra os que mandan.

LAMAS CARVAJAL.

## PÁGINAS DE ORO

## El Peregrino

El mendicante salmodiaba ante el portón de la venta:

— ¡Buenas almas del Señor, haced al pobre peregrino un bien de caridad!

Apoyó la frente en el bordón, y la guedeja negra, polvorienta y sombría, cayó sobre su faz. Una mujeruca asomó en la puerta:

— ¡Vaya con Dios, hermano!

Traía la rueca en la cintura, y sus dedos de momia daban vuelta al huso. El peregrino levantó la frente, voluntariosa y ceñuda como la de un profeta:

— ¿Y a dónde quiere que vaya, perdido en el monte?

— A donde le gué Dios, hermano.

— A que me coman los lobos.

— ¡Así!... No hay lobos.

Y la mujeruca, blando su copo, entróse nuevamente en la casa. Una ráfaga de viento cerró la puerta, y el peregrino alejóse musitando. Golpeaba las piedras con el ceño de su bordón. De pronto volvióse, y rasteando un puñado de tierra, lo arrojó a la venta.

Erguido en el medio del sendero, con la voz apasionada y sorda de los anatemas, clamó:

— ¡Permita Dios que una peste cierre para siempre esa casa sin caridad! ¡Qué los brazos de ortigas crezcan en la puerta! ¡Qué los lagartos anden por las ventanas a tomar el sol!...

Sobre la esclavina del peregrino tumbaban las cruces, las medallas, los rosarios de Jerusalén; sus palabras ululaban en el viento, y las grandes lacias y tristes le azotaban las mejillas. Atega le llamó en voz baja desde la cancela del aprisco.

— ¡Oiga, hermano!... ¡Oiga!...

Como el peregrino no la atendía, se acercó tímidamente.

— ¿Quiere dormir en el establo, señor?

El peregrino la miró con dureza. Atega, cada vez más hermosa y humilde, ensortijaba a sus dedos bermejosa una hoja de juncia olorosa.

— No vaya de noche por el monte, señor. Mire, el establo de las vacas

lo tenemos lleno de heno, y podría descansar a gusto.

Sus ojos de violeta alzábanse en amoroso ruego, y sus labios trémulos permanecían entreabiertos con anhelo infinito. El mendicante, sin responder una sola palabra, sonrió. Después, volvióse avizorado hacia la ventana, que permanecía cerrada, y fué a guarecerse en el establo, andando con paso de lobo. Adega le siguió. El mastín, como en una historia de santos, vino silencioso a lamer las manos del peregrino y la pastora. Apenas se veía dentro del establo: el aire era tibio y aldeano, sentíase el aliento de las vacas. El recental, que andaba suelto, se volvía jugueteón entre las patas de la yunta, hociocabá en las ubres y erguía el picareco testuz dando balidos. La *Marela* y la *Bermella*, graves como dos viejas abadesas, rumiaban el trébol fresco y oloroso, cabezando sobre los pesebres. En el fondo del establo había una montaña de heno, y Adega condujo al mendicante de la mano. Los dos caminaban a tumbas; el peregrino dejó caer sobre la hierba, y sin soltar la mano de Adega, pronunció a media voz:

— ¡Ahora solamente falta que vengan los amos!...

— Nunca vienen.

— ¿Eres tú quien acomoda el ganado?

— Sí, señor.

— ¿Duermes en el establo?

— Sí, señor.

El mendicante rodeóle los brazos a la cintura, y Adega cayó sobre el heno. No hizo el más leve intento por huir; temblaba agradecida al verse cerca de aquel santo que la estrechaba con amor. Suspirando cruzó las manos sobre el cándido seno, como para cobijarlo y rezar. El mastín vino a posar la cabeza en su regazo. Adega con apagada y religiosa voz, preguntó al peregrino:

— ¿Ya traerá mucho andado por el mundo?

— Desde la misma Jerusalén.

— ¿Eso deberá ser muy desviado, muy desviado de aquí?

— ¡Más de cien leguas!

— ¡Glorioso San Berisimo!... ¿Y todo por monte?

— Todo por monte y malos caminos.

— ¡Ay, santo!... Bien ganado tiene el cielo.

Los rosarios del peregrino habíanse enredado en el cabello de la zagala, que para mejor desprenderlos se puso de rodillas: las manos le temblaban, y toda confusa hubo de arrancárselo: llena de santo respeto besó las cruces y medallas que desbordaban entre sus dedos.

— Diga, ¿están tocados estos rosarios en el sepulcro de Nuestro Señor?

— En el sepulcro de Nuestro Señor, y, además, en el sepulcro de los Doce Apóstoles.

Adega volvió a besarlos. Entonces el peregrino, con ademán pontifical, le colgó un rosario al cuello.

— Guárdalo aquí, rapaza.

Y apartábale suavemente los brazos, que la pastora tenía aferrados en cruz sobre el pecho. La niña murmuraba con anhelo:

— Déjame, señor!... Déjame!...

El mendicante sonreía y procuraba desabrocharle el jubillo. Sobre sus manos velludas revoloteaban las manos de la pastora como dos palomas asustadas.

— Déjame, señor, yo lo guardaré.

El peregrino lo amenazó.

— Voy a quitártelo.

— ¡Ah, señor, no haga eso!... Guárdemelo aquí, donde quiera.

Y se desabrochaba el corpiño, y descubría la garganta como una virgen mártir que se dispusiese a morir decapitada.

RAMÓN DEL VALLE INCLÁN.

## Residentes de Morgadanes en el Uruguay

Hoy, domingo, de acuerdo con lo que anticipó TIERRA GALLEGA algunas semanas atrás, realiza esta sociedad un paseo campestre en el local de la sociedad «La Criolla» que ha sido galantemente puesto a su disposición por la respectiva J. D.

Veinte miembros de la Comisión de la sociedad filial de Buenos Aires llegan por vapor de hoy para asistir al acto en representación del núcleo numeroso de hijos de Morgadanes que la asociación argentina cuenta en su seno.

El acto de hoy, el primero de los que realiza esta sociedad, tiene por objeto estrechar los vínculos entre los oriundos de aquella parroquia gallega con objeto de intensificar los trabajos iniciados para dotarla de una escuela moderna que sería sostenida y dirigida por las sociedades de Montevideo y Buenos Aires.

Han ofrecido su concurso muchos distinguidos conterráneos y ha habido un gran pedido de tarjetas de entrada, lo que hace presumir un éxito.

## Don Antonio Aller

Se encuentra en esta capital nuestro querido amigo y distinguido paisano D. Antonio Aller, a quien acompaña su señora esposa.

D. Antonio Aller reside hace años en Paso de los Toros, donde supo conquistarse, por sus nobles cualidades, merecido prestigio y general aprecio. Desempeña allí el cargo de escribano, y a su estudio acuden numerosísimas personas que estiman en alto grado el valor moral de nuestro conterráneo.

Le deseamos grata estancia en esta ciudad.

## Casa de Galicia

Socios aceptados en sesión del día 18 de Marzo de 1918: Casimiro S. Alvarez, Gerardo Añon Canedo, Ignacio Arcos Pérez, José M. Balado Reguera, Ramón Barcia, Marcial Barros Vázquez, Manuel Bermúdez, Pedro Blanco, Modesto Busto, Antonio Calvete, Manuel Castro Lores, Antonio I. Comes, Francisco Costa Busto, Aureliano Díaz, Manuel Díaz, Ramón Domínguez, Juan Dopico Ares, Juan Dopico Rodríguez, José Dopico Zereijo, Manuel Fernández, Nicanor Fernández, Genaro Franco, Juan Freire, Manuel García, Pedro García, Jesús García, Fernando García, Benito García, Benito Gómez, Antonio Leis, Antonio Lorient, Jesús López, Angel Luque, Ramón Maroña, Santiago Mendez, Cipriano Nuñez, Alfredo Pérez, Ramón Porto

Deibe, J. Ramón Poseiro, José Rabañal, Francisco Regueiro Noya, José Rodríguez Fernández, Eduardo Rodríguez, Leopoldo Sala, José Seijas, Ramón C. Seijas, José Taboada, José Tellado, Benito Trabazo, Benigno Varela, Gumersindo Vibena, Ricardo Villar, Serafin Vizoso, Marcelino Vázquez. Total: 54.

## Acta 28

Montevideo, Marzo 18 de 1918.

Preside D. M. Yáñez, actuando de Secretario el Sr. Gabriel Santiago, con asistencia de los Sres. Barcala, A. Camaño, C. Estévez, C. Fumega, Fraga Eiroa, M. Rodríguez, García Lamela, Prado Fernández, F. Vázquez, J. Alonso y E. Fernández Sande, faltando con aviso P. García, A. Alonso y Santiago Fraga.

Abrese la sesión a las 9 p. m.; se dió lectura y aprobó el acta anterior.

Se da lectura de una solicitud con 39 firmas, haciendo un pedido a la J. D. Se resolverá en la próxima sesión ordinaria.

Se aprueban 54 solicitudes de socios.

Se da lectura a una nota del Sr. A. Portela haciendo renuncia al contrato que tenía para retratar a los socios para la obtención de los carnets sociales. Aceptada la rescisión del contrato, se le liquida su cuenta que alcanza a la cantidad de \$ 12.80.

Se lee una nota del Sr. Ramón Castro, ofreciendo sus servicios como Profesor de Teneduría de libros, cálculo mercantil, escritura a máquina, etc. Se tendrá presente.

Nota del Sr. León Gorricho solicitando plaza de Maestro de Música.

Nota del Sr. José Maza solicitando plaza de Maestro de Música.

Nota del Sr. Galan e Imaz, profesor de idiomas, ofreciendo sus servicios como tal. No hay lugar.

El Sr. Fernández Sande presenta renuncia de Vocal de J. D. por haber aceptado el nombramiento de Intendente, la que se acepta por las razones expuestas.

Nómbrese Inspector de semana al Sr. Fraga Eiroa.

Apruébase una cuenta del Sr. Pasolini y Ledoux por \$ 113,23 por trabajos y compras de artefactos eléctricos.

No habiendo más asuntos de que tratar, se levanta la sesión siendo las 11 y 30 p. m.

## Remitido

Señor Director de TIERRA GALLEGA  
Presente.

Muy señor mío:

Un deber de gratitud y reconocimiento a dos compatriotas, muéveme a solicitar la inserción de las siguientes líneas en la revista que con tanto acierto Vd. dirige:

« Por los solícitos cuidados que prestó a mi infortunado hijo José María, durante su grave enfermedad, el Dr. Sánchez Mosquera, y por la asiduidad de sus visitas profesionales al enfermo, las que pusieron de relieve una vez más los sentimientos altruistas y el celo encomiable de dicho compatriota y distinguido médico, cumplo con la obligación de hacer constar públicamente mi agradecimiento hacia él, agradecimiento que

hago extensivo al señor practicante de la Asociación Española 1<sup>a</sup> de Socorros Mutuos, D. Diego Otón, por el interés con que asistió al enfermo en el período más delicado de su dolencia ».

Aprovecho esta oportunidad para saludar al señor Director con mi consideración más distinguida.

José María Serrano.

Montevideo, 21 Marzo de 1918.

## Notas Sociales

En compañía de su señora esposa regresó de Buenos Aires, donde permaneció una semana, nuestro particular amigo D. Pablo García.

En el vapor «León XIII» parte para Vigo, nuestro conterráneo D. Leoncio Sexto, de la firma de esta plaza Portella, Sexto y Cia.

Se halla notablemente mejorado de la operación quirúrgica que le practicaron en el Hospital Sanatorio Español, nuestro paisano D. José Benítez Apestegui.

José María Serrano y familia agradecen las manifestaciones de condolencia recibidas con motivo del fallecimiento de su querido hijo José María.

## Sociedades Españolas

**Centro Pontevedrés.** Como habíamos anunciado en números anteriores, tuvo efecto en la noche del sábado 16 del corriente la gran vejada y baile organizados por este centro regional en honor de sus asociados. El cuadro cómico dramático, bajo la dirección del Sr. Fernando Morales, representó el precioso entremés de los hermanos Quintero, titulado «El chiquillo», que fué muy aplaudido. A continuación se puso en escena «Tony», boceto dramático en un acto y en verso, original de D. Joaquín Montero. El rol de protagonista estaba a cargo del Sr. Alonso, que interpretó notablemente el verdadero sentimiento de la obra. En todos sus gestos de dolor y en sus actitudes alegres nos dió la impresión de un buen artista. El público premió la labor del Sr. Alonso con nutridos aplausos. Lo secundaron en el desarrollo de la obra las Srtas. G. Ferrandiz y M. E. Pérez. La concurrencia aplaudió repetidas veces a la precoz niña Arrieta que estuvo insuperable en el papel de Raúl. El notable manipulador-espiritista Sr. Valcarlos agradó al público con sus nuevos y difíciles trabajos de manipulación. A continuación se inició el baile que como siempre estuvo concurrenciosísimo. Agradecemos las atenciones tenidas para con nosotros por el presidente D. Juan Romero.

**Juventud Ibérica.** En la misma noche y en su local social de la calle Ituzaingó realizó esta conocida sociedad una gran tertulia familiar que vióse muy animada.

Se bailó hasta las primeras horas del amanecer, en que la concurrencia retiróse gratamente impresionada.

**Juventud Española.** Al entrar en máquina nuestro número está celebrando una gran tertulia familiar en su local de la calle Piedras. Anuncia para el próximo día 13 una gran volada en los amplios salones del Teatro Victoria-Hall.

# Noticias de Galicia

## CORUÑA



Dió una conferencia en el amplio local de la «Irmadade da Fala», el distinguido publicista catalán don Pedro Muntañola.

Acudió a oírle una numerosa concurrencia integrada por personas de todas las clases sociales, entre la cual destacaban muchas señoras.

Presentó al orador en breves palabras gallegas, don Rodrigo Sanz, quien hizo una semblanza de D. Pedro Muntañola, diciendo que ha colaborado en algunas obras con Prat de la Riba y que es un antiguo amigo de Galicia ya que ha defendido valientemente en la prensa nuestros derechos cuando aquel ruidoso pleito del traslado de la Capitanía general.

Al levantarse a hablar el conferenciante, fué objeto de una calurosa ovación. Disertó con gran elocuencia acerca del tema « Los dos patriotismos ».

Explicó las ventajas que traerá a España la reforma de la Constitución, propuesta por la Asamblea de parlamentarios. Hizo un estudio del estado actual del país a causa de las oligarquías reinantes. Dijo que hay que fomentar el espíritu de ciudadanía.

Recogiendo frases pronuneadas estos días, demostró con gran elocuencia que Cataluña lejos de ser separatista aspira a la constitución de una grande España, fuerte próspera y libre.

Hizo ver el absurdo y la contradicción que existe entre el hecho de llamarle a Cataluña explotadora de España y separatista a la vez. Cataluña — según el orador — vive de todos los pueblos españoles, a ellos debe su prosperidad que será mayor cuando mayor sea la prosperidad de todos.

Afirmó que lo que quiere Cataluña es gobernarse a si misma en aquello que le es privativo y que a lo propio deben aspirar todos los pueblos.

Concluyó diciendo que la democracia de países civilizados — cosa que olvidan las izquierdas españolas a veces — se proclama unánimemente por la libertad de las nacionalidades naturales, lo que supone una verdadera salud para los grandes Estados.

Don Pedro Muntañola fué aplaudidísimo. Diéronse vivas a Galicia y Cataluña.

## SANTIAGO

El rector de la Universidad literaria, señor Troncoso, recibió del alcalde de Gijón, como presidente de la comisión organizadora de los festejos del próximo Carnaval, un atento besamano invitando a la Tuna Universitaria Compostelana para que concorra al concierto de estudiantinas allí abierto.

Esta acordó concurrir.

Renunció la presidencia el estudiante pontevedrés señor Paz Andrade, a quien le sustituye el orensano señor Losada Amor.

Al concurso de Gijón sábase que asistirán las de Valladolid y Zaragoza.

El edil señor Buján solicitó del Ayuntamiento que éste pida con toda urgencia al Estado el establecimiento en el edificio de la Escuela de Veterinaria de una escuela de peritos agrícolas, y en la Granja de la misma, una estación pecuaria, según eran ya los fervientes deseos del inolvidable benefactor de Compostela, señor Montero Ríos, al conseguir de la nación que en su ciudad nativa se construyese un tan suntuoso edificio como el que en la calle del Hórreo perdura su buena memoria.

En el convento Dominicano de Toro (Zamora) acaba de ingresar, como monja, la señorita María Aller Braña, hermana del catedrático de

Latín de la Universidad pontificia compostelana, tomando el nombre de sor Pilar del Apóstol Santiago.

## FERROL

Fondeó en este puerto el vapor « Baracaldo » conduciendo carga general para el comercio.

Parte de la mercancía consistía en sal, de cuyo artículo había cargado la lancha « Unión » de Barallobre con destino a Jubia. Esta embarcación que tripulaban cuatro individuos al estar próximos al muelle de Curuxeiras, naufragó, salvando a los tripulantes la dotación de una lancha del arsenal, atracada a dicho muelle.

Por la Alcaldía se dictó un bando haciendo saber el acuerdo adoptado por la Junta provincial de Subsistencias, referente a la prohibición temporal de exportar patatas y huevos.

El capitán de Infantería, don Ricardo Ortiz, ha dado en Ferrol una conferencia patriótica, desarrollando el tema « La escuela y el cuartel ».

De brillante manera afirmó que si la escuela es el lugar donde se educa a los niños, el cuartel es la escuela donde se educa al hombre y se instruye para el servicio de la patria.

Hizo después historia de lo mucho que en la milicia se interesan por la instrucción del soldado.

La concurrencia, que era numerosa y distinguida, aplaudió con entusiasmo al conferenciante.

## LUGO

### MONFORTE



Llegó a esta ciudad la banda de música del regimiento Isabel la Católica. Vino contratada para unos festejos organizados por cultos y simpáticos oficiales del destacamento y jóvenes aficionados de la localidad. A la estación, a recibirla, acudió una muchedumbre que la victoreó con entusiasmo. Durante

el trayecto interpretó varias composiciones, deteniéndose ante el Liceo Artístico, ante la casa del alcalde, en el Casino y en la casa del comandante militar. En todas fueron obsequiados, los músicos con pastas, licores y tabaco.

El 26, llegó la bandera del regimiento, conducida por el abanderado señor Gómez de Avellaneda, con



## EL EXTRACTO DE MALTA montevideana

Es el afamado Tónico - Reconstituyente

LA BEBIDA - ALIMENTO

INSUPERABLE

Para sanos y para enfermos

Sociedad Anónima

CERVEJERIA MONTEVIDEANA

# Liquidación sensacional :-: Mercaderías regaladas

60 % DE REBAJA EN TODOS LOS ARTÍCULOS

Riquísimos trajes de saco, confeccionados en casimir de pura lana, gustos y modelos de última moda.

Antes valían \$ 14.50

Ahora \$ 6.90

Trajés de casimir de color, negro y azul, pura lana garantida, confección esmerada. :: :: :: ::

Antes valían \$ 20.00

Ahora \$ 8.90

Riquísimos pantalones fantasía, casimires importados, gustos y dibujos de alta novedad. :: :: ::

Antes valían \$ 5.50

Ahora \$ 2.45

Elegantes trajes para niños, confeccionados en casimires de pura lana extenso surtido de gustos y medidas

Antes valían \$ 4.50

Ahora \$ 1.95

## Premiada CASA CANTALUPO

AVENIDA 18 DE JULIO Y DAYMAN

ANEXO: URUGUAY Y RONDEAU

escolta y en cuyo acompañamiento figuraba el teniente coronel mayor don Luis de Arjona y el capellán D. Victorino González. El pueblo monfortino que tenía noticia de la llegada por el bando del alcalde, se trasladó en masa a la estación y al entrar el correo en agujas, prorrumió en vivas al ejército, a España y al Rey.

El mismo día 26 tuvo lugar la primera función en el teatro. Ofrecía un aspecto brillantísimo, no recordándose nunca aquí un éxito tan grande de taquilla. En él se congregó lo más selecto de este pueblo. Allí hemos visto todas encantadoras y bellísimas, a las señoritas del comandante militar, Banet, Calvo, Fernández, Moreiras, jefe de la Guardia civil, Rodríguez y otras muchas, cuyos nombres sentimos no recordar. Fueron puestas en escena « Mala Sombra » y « La reina de los Dolores » que obtuvieron una feliz interpretación, gustando mucho y saliendo todos complacidos.

Tuvo lugar la jura de la bandera, verificándose ante solemne misa de campaña, a las que fueron invitadas las autoridades locales, corporaciones y particulares. El día espléndido y la novedad del acto, hicieron que la gente se desbordara hacia el campo de la « Compañía » que ofrecía un majestoso golpe de vista.

Por la noche dió un concierto la banda, obteniendo un sonado triunfo y siendo aclamada con efusión por el numeroso y esgogido auditorio.

Monforte, este pueblo austero, noble y patriota, se desvive por complacer a sus soldados y no escatima dispendio ni molestias de cualquier género.

## ORENSE



En el domicilio social del periódico « El Diario de Orense », se ha celebrado la subasta de las existencias y propiedad de dicha publicación, que habían sido tasadas en 15.500 pesetas.

Presidió el acto don Emilio Morzena, asistiendo el notario señor Rodríguez Rey.

Hubo tres postores: Don Manuel Gómez, don Arturo Noguero y don Eladio Pérez Romero, que hicieron respectivamente, las siguientes ofertas: 19.500, 19.825 y 19.850 pesetas.

Se adjudicó el remate al último de los tres citados señores, que es en la actualidad vicepresidente de la Diputación y amigo del señor Bugallal.

El « Diario de Orense », en lo sucesivo, será exclusivamente conservador.

El cuerpo de redacción será reforzado por el periodista don Francisco Alvarez Novoa, director que ha sido de « La Voz Pública », recientemente fenecida.

En la Alcaldía de Orense se ha recibido una instancia de varios almacenistas y exportadores de Vigo y de esta capital, dirigida al ministro de Fomento, a quien encarecidamente piden les sea concedido el tonelaje necesario para poder importar de Licata, en Italia, 2.000 toneladas de azufre, para cuya importación tienen las correspondientes concesiones de los Gobiernos italiano y español.

De no conseguir la remesa inmediata del azufre indispensable para viñedo, podría llegarse a la alteración del orden público.

El alcalde de Trives participó al gobernador de Orense que es general el descontento que reina en aquella villa debido a la falta de comunicaciones entre Trives y la capital, interrumpidas a causa de la falta absoluta de gasolina.

Las pérdidas que esto supone al pueblo en general, y sobre todo al comercio, son incalculables.

## PONTEVEDRA



Bajo los auspicios de la Sociedad Editorial Catalana, ha comenzado a publicarse en Villagarcía un nuevo periódico que lleva por título el de « Heraldo de Arosa », diario y regionalista.

Deseamos larga vida y prosperidad al colega.

### VIGO

Convocada por el alcalde de Vigo se celebró una reunión de exportadores de pescado.

Concurrieron a la reunión casi todos los industriales que se dedican a la exportación de pescado en Vigo.

El señor Maestú les expuso que antes que la exportación, era abastecer el mercado local, y que una vez abastecido, no se pondrían trabas a la industria a que se dedicaban.

Todos los presentes, sin excepción, conceptuaron lógica la indicación del alcalde y ofrecieron que la cumplirían.

En la reunión habló también el señor Pérez Morales, sobre la conveniencia de que haya en Vigo una Junta local de Subsistencias, sin depender de la Junta provincial.

El gobernador civil ha telegrafiado anoche al alcalde, participándole que la Junta provincial de Subsistencias acordó prohibir la exportación del maíz.

El alcalde tomará las medidas necesarias para que no salga maíz alguno de este término municipal.

### MASIDE

Celebróse sesión en el Ayuntamiento para la elección de cargos, siendo elegido alcalde el honrado comerciante e industrial don Ramón Pérez, de filiación liberal, y que cuenta con las simpatías de todo el municipio.

Lamentábase que dentro de la corporación, quede aun mucho elemento caciquil; concejales de los tiempos funestos en que la casa Ayuntamiento permanecía periodos enteros cerrada y aquellos se reunían para tomar sus acuerdos en casa del propio conde de Bugallal, terror de estos contornos.

No obstante, la elección del señor Pérez, que siempre se ha distinguido por su lucha constante por la destrucción del caciquismo, ha hecho nacer gran confianza en el pueblo que aplaude sin reservas esta elección. Es un paso avante, para llegar pronto a la total extinción del caciquismo enojoso de que hasta ahora fuimos víctimas.

## El Progreso

Casa especial en ravioles, tallarines, moñtas, floques, capeletes y pastas alimenticias.

Ramón Facal Ourens

Se atienden pedidos para la Ciudad y Campaña :: :: ::  
:: Precios sin competencia

Calle Cerro Largo, 1238 al 1240

MONTEVIDEO

Teléfono: LA URUGUAYA, 1515 (Cordón)

## Agua Mondariz

FUENTES GÁNDARA Y TRONCOSO

UNICOS IMPORTADORES:

MATEO BRUNET & Cia.

CALLE URUGUAY, 940 - MONTEVIDEO



EXTRACTO DE MALTA

URUGUAYA

LO MEJOR DE LO MEJOR

Así lo acreditan los certificados que tenemos a la disposición de los interesados. - - - - -

CERVECERIA URUGUAYA

CALLE ASUNCION, 1229  
MONTEVIDEO

## Gran Hotel Colón

(PALACIO GANDÓS)

El más moderno de Montevideo. - Lujosas instalaciones. Ascensores eléctricos. Departamentos para novios. - Situación inmejorable con todas las líneas de tranvías á su puerta. x x x x

Calle RINCON esq. B. MITRE

MONTEVIDEO



# TIPOGRAFÍA MODERNA

Fricromías, Catálogos  
y Revistas Ilustradas

CERRITO, 691-93 — MONTEVIDEO

Teléfono: LA URUGUAYA, 1887 - Central

## OREIRO Y GOYRET

Licores finos, nacionales y extranjeros

**FLIRT - Bebida sin alcohol**

Premiada en la Exposición Internacional del trabajo, Milán 1917,  
con Diploma de Honor y Medalla de Oro

CALLE EDUARDO ACEVEDO, 1228

## Consignaciones y Comisiones

**García y L'Hopital**  
ORILLAS DEL PLATA, 1058  
MONTEVIDEO

Se encargan de compra y venta de  
frutos del país y mercaderías en general

Teléfono: LA URUGUAYA, 1255 (Aguada)

**Aceite LIBERTAD**

**Cognac IMPERIO**

**Sidra ASTURIANA**

Tres artículos españoles de excelente calidad, importados por

**PESQUERA & Cía.**

Valparaíso, 1101

Montevideo

**Café y Bar "Central"** DE BARRETO y GARCIA

Especialidad en Cocktails, Café, Thé, Chocolate  
Sandwichs, Bebidas extranjeras, Minutas

**CIGARROS HABANOS**

CALLE RINCON, 609. MONTEVIDEO Telef. "La Uruguaya", 2303

## "JOYERIA BERNARDO"

R. BERNARDO ALONSO

Surtido completo en relojes, alhajas y brillantes. - Especialidad  
en composturas de Cronómetros, Cronógrafos y Repeticiones.  
SORIANO, 764

Si quiere comer Vd. pan superior especial, bizcochos de todas  
clases, pan dulce extra - bueno, galleta marina, pan de Graham  
y grising para enfermos.

Llame por el teléfono 669 Aguada, que es la

**Panadería La Fraternidad Uruguaya**

de ANTONIO CHAO Calle MIGUELETE 1615 a 1619

NOTA: Repartos a domicilio todo el día

### 31 Folletín de TIERRA GALLEGA

## PAN DE CENTENO

(NOVELA GALLEGA)

POR

ANTONIO SUAREZ DE PUGA

La Xaneca nada contestó.  
— Mujer, creo que no te se ofenda  
con la pregunta. Si así no fuese...  
dispensa.  
— No soy de por acá — respondió la  
Xaneca, templada por la amabilidad de  
su interlocutor.  
— ¿Y cómo estás ahí tan sola?  
— Porque no puedo andar más.  
— ¿Quieres que te llevemos con nos-  
otros?  
— ¿Adónde?  
— Adónde tú quieras.  
Un súbito rayo de esperanza ilumina-  
do el rostro de la Xaneca.  
— ¡Cielos santos, qué ojos! — dijo  
por lo bajo uno de los encubiertos.  
— Yo quería ir hasta... hasta donde

para el tren que salió de aquí esta ma-  
ñana.

— A Madrid, entonces...  
— Si ahí para el tren, ahí quiero.  
— ¡Pues arriba!  
— No me engañes — dijo sombría la  
Xaneca.

— A una hembra como tú, ó yo en-  
tendiendo poco de hembras, ó no se puede  
engañar... así.

— Y di, ¿puedes llegar antes que el  
tren?

— ¡Quién lo duda! Si yo quiero y  
tú quieres.

— ¿Y me llevarás á la estación á  
que yo vea llegar el tren?

— Y adonde se te antoje.

— Y al mar, ¿podrías llevarme des-  
pués?

— Anda chico, anda — dijo el otro  
enmascarado comprimiendo la risa. —  
Ya no se conforma con automóvil y  
pide yacht. ¡Es de empuje!  
— Al mar y al cielo en globo, como  
te empeñes.

— A ver tu cara...

— Y caprichosa — murmuró el apun-  
tador.

Descubrióse el que guiaba el auto-  
móvil y llevaba la parte principal del  
diálogo.

— Pareces hombre de bien; hazme  
sitio.

Ruidosas carcajadas levantó esta  
frase de la Xaneca, quien sin aceptar  
la mano que le ofrecían, subió al ca-  
rruaje, cuyas entrañas se conmovieron  
en convulsivo temblor.

— ¡Aprisa! ¡Aprisa! — exclamó la  
Xaneca dominando el vértigo que le  
producía la delirante marcha.

— ¿Y si nos estrellamos?

— ¡Qué importa! O llegamos ó no  
llegamos antes que él.

— ¿Rival tenemos...?

— Aquí hay novela.

— Tanto mejor — repuso el que guiaba  
— y dirigiéndose á la Xaneca: —  
Creo — dijo — que me vas á dar  
muchos disgustos; pero ó yo soy un *luis*,  
ó este invierno damos el golpe en la  
*Castellana*...

Confusamente difuminado en las  
sombras de crepúsculo vió la Xaneca  
el informe agrupamiento de las casas  
de su aldea. — ¡Ay como yo vuelva! —

dijo retrincando los dientes... Y cuando  
quiso repetir la visión de su para  
ella ingrata tierra, solamente reflejaron  
en sus ojos, tintas negras limitadas por  
rojo, sangriento celaje.

### UN PERIODICO Y TRES CARTAS

Al mes próximamente de la condena  
del Lobato, y pasadas ya á la cámara  
frigorífica de la historia, las del mozo  
y su desaparecida novia, y cuando en  
muy contados pechos ardía aún la llama  
del afecto hacia aquéllos y la de la  
indignación hacia sus verdugos, uno y  
otro fuego se reavivaron al soplo de  
una noticia, de dudoso carácter al prin-  
cipio, de terrible realidad después.

*Las malas nuevas casi siempre son  
ciertas*, dice el vulgo. Y siendo su ciencia  
hija de práctica secular, acierta el  
vulgo la mayor parte de las veces.

El papel, releído, grasiento y cortado  
ya por sus dobleces, lo decía, y lo  
decía con tales detalles que no dejaban  
lugar á la más pequeña incertidumbre.

EL VERMOUTH

**OYAMA**

ES EL MEJOR

Fernando Parrabéro

**RAÚL SELLERA CASTRO**CIRUJANO DENTISTA  
Dentista de la Sociedad Española

SORIANO, 1245 • Teléf. Uruguayo 2233, Cerdón

**BODEGA UNIVERSAL** DE **JOSÉ PRESA**VINOS IMPORTADOS Y NACIONALES  
MARCAS "PARRÓN"Premiada con medalla de oro en la  
Exposición Internacional de Milán 1917 \* Rio Negro, 1316 a 1320

Provisión Buenos Aires

DE BENJAMIN PIÑEIRO

Especialidad en artículos españoles  
recibidos directamente por la casa.

ITUZAINGO, 1301; esq. Buenos Aires - Montevideo

Restaurant "Sud América"

Teléfono:  
Uruguay, 1923  
(Central)

DE MINIÑO &amp; FERNANDEZ

ESPECIALIDAD EN BEBIDAS DE TODAS CLASES

COCKTAILS Y MINUTAS \* MERCADO CENTRAL N.º 75 y 76  
PRECIOS MODICOS MONTEVIDEO**FRAGA & Cía.**

CAFÉ Y BAR DEL PUERTO

PEREZ CASTELLANOS, 1600 esq. 25 de AGOSTO

Teléf. URUGUAYA, 257 - Central

MONTEVIDEO

Gran Spumante Asti

PROBARLO ES ADOPTARLO

Gallo, Mezzano y Cía.

909 - URUGUAY - 911 TELÉFONO:  
MONTEVIDEO La Uruguay, 199 - Cent.**PARTAGÁS**

LOS HABANOS MÁS EXQUISITOS

Importadores: SANCHEZ ALONSO &amp; Cía.

**Dr. FERNANDO FERRERIA**

MEDICO DEL HOSPITAL

FERMIN FERREIRA

Enfermedades del pulmón, sífilis y

venereas

Consultas nocturnas:

LUNES, MIÉRCOLES Y VIERNES A LAS 9 p. m.

Ituzalngó, 1280

Fidelería LA ESPECIAL

DE MANUEL VALVERDE

Casa especial en tartarines y raviolos elaborados a mano y todo lo concerniente al ramo. — Surtido completo de quesos y conservas de todas clases. — Se atienden pedidos. — Prontitud y esmero en el servicio. — La casa tiene un buen surtido de filetes de las mejores fábricas montevidéanas. — Se lleva a domicilio.

Sierra, 1844-46. Montevideo

**Tabaco Puerto Rico**

Siempre el mejor

Con premios de Uno, Dos y Cinco paquetes

**CAFÉ SARANDÍ**

DE RODRIGUEZ y CABANELAS

Excelentes aperitivos - Rico café - Licores puros

JUNERAL, 1333

Frente a la Plaza Independencia

Teléfono: LA URUGUAYA, 1099 - Central

**Nuevo Almacen de la Alianza**

de J. GONZALEZ y Hnos. — Sucursal en la Colonia Suiza

CASA ESPECIAL en: Comestibles, Licores, Vinos finos, y Conservas surtidas, Vino Gallego. — DEPÓSITO de productos de la Colonia Suiza recibidos directamente Queso, Manteca, Miel, Etc.

PIEDRAS, 645 esq. BARTOLOME MITRE, 1551 — MONTEVIDEO  
Teléfono: LA URUGUAYA, 958 - Central

Gallegos:

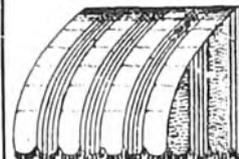
Tomad el café y el vermouth en el  
"Pupí Nambá"  
de Francisco San Román**WISKY DEWAR**Nuevo Almacen y Baratillo del Globo  
de JOSE COSTAS

Surtido completo en conservas, lozas, cristales, porcelanas, té, café y comestibles en general. — Servicio á domicilio. — Especialidad en licores.

Factura garantida. — Precios módicos

752 - CALLE CANELONES - 752  
MONTEVIDEO

Toldería Rodriguez



de

M. Rodriguez

J. M. Blanes,

1128

Montevideo

— Léame, léame, tío Sentencias —  
háblame dieho la tía Dolores.— ¿Para qué, mojer? Ya lo sabes.  
Cuasi, cuasi le fué mejor...— ¡Léame! — insistió aquélla. —  
¿Piensa que hay puñalada que me mate ya? Luto, ¿no llevo dende que me lo arrancaron de los brazos míos? Lágrimas, ¿no he llorado hasta quedarme cuasi ciega? ¿No le perdí ya para siempre? ¿Qué me queda? ¿Honrarlo? (1) Pues eso quiero hacer con lo que mi probeza alcance. Léame, tío Sentencias, léame ó deme el papel, que mi Juanín me lo leerá, como sepa el protobico.

— La mojer y la vibora, ellas mesmas se muerden la barriga. Estás empenada en llevar un mal trago y en dármele á mí; pero ¡reconcho! ¿quien tira de la cuerda, no le des cuerda...

— Léame.

El tío Sentencias desdobló el periódico, haraposos ya, y á tropezones leyó:

— «Fuga desgraciada. Desde Málaga. Ayer tarde, y ante gran número de personas, se desarrolló un trágico su-

ceso. Al ser conducidos con destino al Peñón varios confinados, dos de ellos lograron romper sus ligaduras, dándose á la fuga; uno fué alcanzado en breve y de nuevo preso; pero el otro, hombre de muchas fuerzas y pasmosa agilidad, derribando las personas y objetos que encontraba en su frenética huida, recorrió varias calles perseguido por la policía y Guardia civil que le custodiaba. Quizás hubiese logrado sus intentos á no desconocer totalmente el terreno; pero su ignorancia ó azoramiento le llevó al muelle. Y cuando sus persecutores creían que el mar, que con fuerte oleaje se mostraba ante él, le detendría, con asombro general, viósele arrojarle decididamente al agua, y luchar valientemente con el furioso levante. Aquello no era un hombre, (el que estas líneas escribe lo ha visto); aquello era un titán dominando la rabia de la tempestad. Como á pesar de las intimaciones de la fuerza no cesase el infortunado en la ciclópea lucha, alejándose cada vez más, los guardias, en cumplimiento de su deber y en medio de la consternación de los especta-

dores, hicieron fuego, de certera puntería, a juzgar por la desaparición del fugado. Su cadáver devolvieronlo hoy a tierra las olas, testigos de la heroica pelea. Lamábase el muerto Antonio Gallego, alias Lobato, y pesaba sobre él la pena de cadena perpetua, que la Audiencia de X le había impuesto por un terrible delito de anarquismo dinamitero. Como detalle curioso, damos éste al público: al ser registradas las ropas del cadáver, dentro de una petaca de cuero encontrásele un cigarrillo de papel, cuidadosamente liado en un rizo de cabello muy negro. El fiero anarquista, hombre al fin, era por lo visto un romántico del amor. ¡Sálvelo esta sublime pasión, y descansen en paz!»

— ¡Descansen en paz! — dijo por su cuenta el tío Sentencias, dejando caer el papel.

— ¡Descansen en paz, descansen en paz la corona de mis canas! ¡Descansen en paz el hijo de las entrañas mías! ¡Mi Antoñico! tío Sentencias, mi Antoñico, que era más bueno que el tomillo de la sierra y más inocente me era

que una pajarica de Dios (1). ¡Que Él perdona a sus verdugos y a los míos, que yo fuerzas no tengo para perdonarlos!»

— ¿Ves, ves, mojer, cómo lo himos conseguido que tú y yo nos pongamos como Madalenas? — decía el tío Sentencias sollozando con la tía Dolores, que gimoteaba en un llanto seco y estéril.

Al siguiente día las campanas doblaron a muerto, y en la iglesia cantóse una misa de difuntos por el alma del Lobato.

Después... después el tiempo vendaba heridas, cicatrizaba llagas, difundía recuerdos, y constante en su inconstancia y monótono en su armoniosa variedad, daba el cetro en el dominio de la naturaleza, tras del verano al otoño, tras del otoño al invierno, viejo casquivano que aturde sus achaques con fiestas y orgías, y tiñe sus canas y encubre las arrugas de su rostro, con antifaces y arlequinescas pinturas, para terminar aniquilando su existencia

(1) Golondrina.

(1) Hacer funerales.

# CAFÉ SUIZO

DE  
**SEVERINO BARCALA**

SUCESOR DE FEDERICO BION

Restaurant a la Carte

Casa especial en el ramo de Café y Cervecería. • Comidas frías y calientes a todas horas del día y de la noche. • Servicio esmerado. • Precios módicos. • • • • •

CALLE JUNCAL, 1367

Prente a la Plaza Independencia

Teléf. La Uruguaya, 755-Central. • MONTEVIDEO

# EL TRIUNFO

ELABORACION

DE

CAFÉ



Joaquin Lourido

TELÉFONO:

La URUGUAYA, 610  
AGUADA

MUNICIPIO, 2422 - 26

# CASA CAMAÑO

Planchados y arreglos de ropa  
ZABALA, 1514 :: MONTEVIDEO

# "SOLIÑO HOME"

San José 808 esq. Florida \* Espléndidas piezas con vistas a la calle. :: Comida Inmejorable. :: Frato excelente. \* Se sirven viandas

# Almacén LA FLOR DE UN DIA

de MANUEL MARTINEZ RODRIGUEZ

\* Surtido general de artículos españoles recibidos directamente por la casa \*

BARTOLOMÉ MITRE 1150 esq. GAMAGUA -- MONTEVIDEO

# "LA AGRACIADA"

Gran FÁBRICA de CALZADO y TALABARTERIA por MAYOR

Marcial Yáñez y Cia.

CALLE ASUNCIÓN N.º 1464  
MONTEVIDEO

TELÉFONO: LA URUGUAYA 444 - AGUADA

# Juan Rodríguez López

Contador Público :: Perito Mercantil

Organización de contabilidades — Compulsas y revisión de libros, Balances e inventarios  
Constitución, disolución y liquidación de sociedades civiles y comerciales — Registro de marcas de fábrica, y patentes de invención — Sucesiones

CALLE PAYSANDU, 876 :: MONTEVIDEO

# SASTRERIA "LA HISPANO-URUGUAYA"



Angel Tizón

Cortador Sastro Diplomado



Especialidad en trajes sobre medida y todo trabajo perteneciente al ramo. — Precios módicos.



PIEDRAS, 605 esq. Juan C. Gómez — MONTEVIDEO

# Fábrica Nacional de Azul

de Moncholi Oller y Cia.

Excelente producto que

no mancha la ropa - - -

VENTAS al por MAYOR

General Prim, 33 (Pocitos) • Montevideo

Teléfono: LA URUGUAYA, 1459 (Cordón)

# CASA DE GALICIA RESTAURANT

DE FERNANDEZ y MARTINEZ \* Y POSADA ::

Gran comodidad para familias y pasajeros  
COMIDAS A TODAS HORAS  
Vinos extranjeros de todas clases. — Especialidad en Vinos Nacionales  
Se mandan viandas a domicilio. — PRECIOS MODICOS.

1579 - PEREZ CASTELLANOS 1585 — Mercado del Puerto

# Provisión Siglo XX Almacén y Bodega

Teléfono de "Montevideo" 379 (Cordón)

:: Dirección telegráfica: CIGON ::

CIPRIANO GONZALEZ

Comestibles y Conservas en General. — Gran especialidad en artículos extranjeros

Boulevard España, 2051; esquina Juan M. Blanes. — MONTEVIDEO

Portella, Sexto & Cia.

CAFE Y TABACO EN GENERAL

IMPORTACION \* Telegramas: PORTELLA \* EXPORTACION

CALLE FLORIDA, 1416.

MONTEVIDEO

GRAN BAZAR, FERRETERIA

PINTURERIA y JUGUETERIA DEL PROGRESO  
DE PEREIRA y FOMECA

Porcelanas, lozas, cristalería, metales y menaje en general. — Terracotas, ánforas fantasmas con y sin estuche. — Herramientas para industriales, chaerías, quintas y estancias. — Juguetes de todas clases y precios. — Muebles de Laque para patios y jardines  
VENTAS POR MAYOR y MENOR. — Teléfono "La Uruguaya" 1015 - Cordón  
La casa cuenta con personal competente para embalar para campaña

Calle CONSTITUYENTE, 2017 y Avda. CANELONES, 1978

# GARROEZO Y LORENZO

Teléfono: LA URUGUAYA 354 - (Aguada)

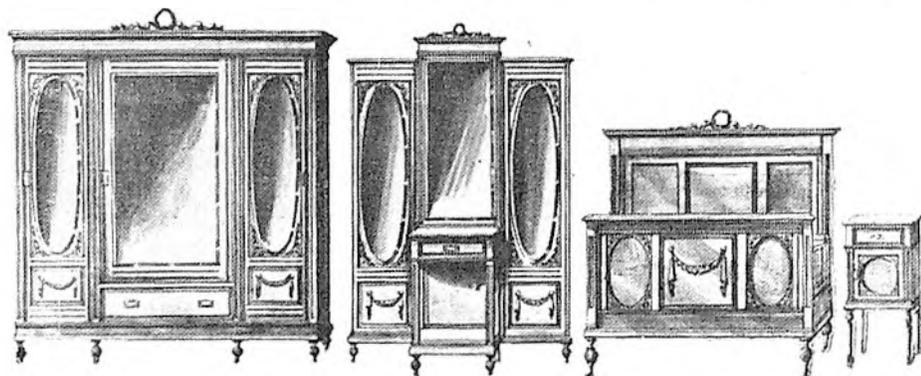
«Tres Picos», «La Flor» y «Ameral» marcas registradas

Vinos de Oporto y Jerez, Aguardiente de «Cazalla de la Sierra» Gran «Amaro Ameral» superior a todos los amaros. Jarabes y licores en general

COQUIMBO, 2179

MONTEVIDEO

# “La Vencedora”



Soberbio juego de **DORMITORIO**  
**TRES CUERPOS**, estilo **LUIS XVI**,  
con artísticas esculturas y herrajes  
en bronce, por . . . . \$ 195.—

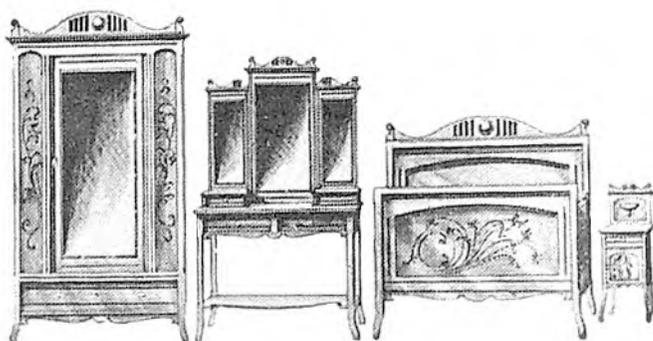
Para convencerse Vd. de  
nuestro **REGALO**, visite  
nuestros Salones de Ventas,

**CALLE URUGUAY, 1124**  
y **Avda. GRAL. FLORES, 2565**

Juego de **DORMITORIO** para **MATRIMONIO**, estilo  
**INGLÉS MODERNO**, por . . . . . \$ 120.—

Solicite Vd. nuestro **CATALOGO 1917**, se le  
enviará gratis a cualquier parte de la República

**Modesto Rodríguez & C<sup>ia</sup>**  
**MONTEVIDEO**



## Fábrica de Corsés y Camisas

A ELECTRO-MOTOR

### LA AMERICANA Y EL FARO

MARCAS REGISTRADAS

## Juan Rodríguez Rial y C<sup>ia</sup>

MEDALLA DE ORO  
EXPOSICION DE MADRID, 1907

VENTAS POR MAYOR

Teléfono: La Uruguaya, 1753 (Central)

1120, Calle Uruguay, 1122

MONTEVIDEO

## Ferretería “RADIUM”

JUNCAL, 1438  
ESQ. PARANÁ  
MONTEVIDEO



**PERSIANAS** para puertas y ventanas, hasta 2 metros de ancho. — **SORBETERAS**, **HELADERAS**, **FIAMBRERAS**, **FILTROS** para agua, **PORRONES** y **BOTELLAS** de barro, **TARROS** de vidrio para dulce, **PRESAS** para frutas y uvas y demás artículos para verano.

**POLVOS INSECTICIDAS “RADIUM”**  
los más potentes y eficaces

**CERA “RADIUM”** La mejor preparación para encerar y  
abrilantar pisos, muebles, y parquets;  
de fácil aplicación y resultado garantido. Pinta y encera los pisos en  
una sola operación. Hay colores nogal, cedro, roble e incolora.

## PAISANOS:

No uséis  
— en —  
vuestras  
comidas



— otro —  
aceite que  
el puro de  
— oliva —